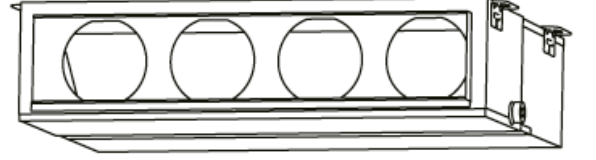


AIRSTAGE™



ARXA024GLEH|
ARXA030GLEH
ARXA036GLEH
ARXA045GLEH

دليل التشغيل
الوحدة الداخلية (نوع مجرى الهواء)
احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً.

اللغة العربية



[التعليمات الأصلية]

رقم الجزء 9374343430

راجع ملصق التصنيف للحصول على الرقم التسلسلي
وتاريخ التصنيع بالعام والشهر.

FUJITSU GENERAL LIMITED

دليل التشغيل



رقم الجزء 9374343430
الوحدة الداخلية لنظام تدفق التبريد المتغير (نوع مجرى الهواء)

المحتويات

1. احتياطات السلامة
1. اسم الأجزاء
2. التشغيل التلقائي اليدوي
2. نصائح التشغيل
3. التنظيف والعناية
3. استكشاف الأخطاء وإصلاحها
4. المواصفات

احتياطات السلامة

- قبل استخدام الجهاز، اقرأ هذه "الاحتياطات" جيدًا لتشغيل الجهاز بالطريقة الصحيحة.
- جميع التعليمات الواردة في هذا القسم تتعلق بالسلامة، ويُرجى التأكد من مراعاة ظروف التشغيل الآمنة بصورة دائمة.
- فيما يلي المعنى المقصود لمصطلحي "تحذير" و"تنبيه" في هذه التعليمات:

	تحذير
	تنبيه

احتياطات الاستخدام

تحذير

- لا تعرّض نفسك للرياح المباشرة الصادرة عن مكيف الهواء لفترة طويلة.
- لا تدخل أصابعك أو الأشياء الأخرى في فتحة خروج الهواء أو شبكات السحب.
- باستثناء حالات الطوارئ، لا تقم مطلقًا بإيقاف تشغيل القاطع الرئيسي والفرعي للوحدات الداخلية أثناء التشغيل، حتى لا يؤدي ذلك إلى فشل في الضاغط وتسرب الماء. أولاً، أوقف الوحدة الداخلية عن طريق تشغيل وحدة التحكم أو المحول أو جهاز الإدخال الخارجي ثم اقطع القاطع. تأكد من تشغيل الجهاز باستخدام وحدة التحكم أو المحول أو جهاز الإدخال الخارجي.
- في حال تلف سلك إمداد الطاقة في هذا الجهاز، يجب ألا يستبدله سوى فني الخدمة المعتمد، حيث يلزم استخدام أدوات مخصصة لهذا الغرض وسلك محدد.
- في حال حدوث تسرب لأي سائل تبريد، عيك إطفاء أي لهب وتهوية الغرفة والتواصل مع موظفي الخدمة المعتمدين.

تنبيه

- لا تضع حيوانات أو نباتات في مسار مباشر أمام تدفق الهواء.
- لا توجه تدفق الهواء نحو المواقد أو أجهزة التدفئة.
- لا تضع حيوانات أو نباتات في مسار مباشر أمام تدفق الهواء.
- لا توجه تدفق الهواء نحو المواقد أو أجهزة التدفئة.
- لا تسد أو تغلق فتحة دخول الهواء أو فتحة خروج الهواء.
- لا تصعد فوق مكيف الهواء أو تضع أشياء فوقه.
- لا تضع المزهريات أو أوعية المياه فوق مكيفات الهواء.
- لا تعلق أي شيء في الوحدة الداخلية.
- لا تضع أي شيء يتضرر من البلب أسفل الوحدة الداخلية.
- قم دائمًا بإيقاف تشغيل القاطع الكهربائي عند تنظيف مكيف الهواء أو فلتير الهواء.
- لا تسكب الماء أو مذيبيات التنظيف على الوحدة مباشرة، ولا تغسل الوحدة بها.
- لا تعرض مكيف الهواء للماء مباشرة.
- لا تشغل مكيف الهواء ويداك مبتلتان.
- افحص حالة حامل التنبيت للتأكد من خلوه من أي أضرار أو تلفيات.
- لا يعمل سوى بعد تركيب فلاتر الهواء.
- لا تشرب ماء صرف التكييف.
- لا تضغط بشدة على زعانف المبرد.
- لا تستخدم الغازات القابلة للاشتعال بالقرب من مكيف الهواء.
- لا تلمس الأنابيب أثناء التشغيل.

- تأكد من إبعاد أي معدات إلكترونية عن الوحدات الداخلية أو الخارجية بمسافة لا تقل عن متر.
- هذا الجهاز غير مخصص لأن يستخدمه الأشخاص الذين يعانون من ضعف في القدرات الجسدية أو الحسية أو الذهنية، أو نقص الخبرة والمعرفة (بما في ذلك الأطفال)، ما لم يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو يعرفهم بتعليمات استخدام الجهاز. يجب أن يكون الأطفال تحت الإشراف أثناء استخدامهم للجهاز للتأكد من أنهم لا يعبتون به.

ملحوظة:

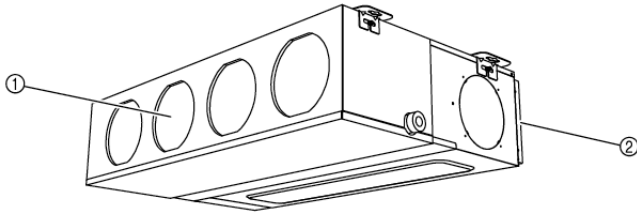
قد يتطلب تبديل وضع التشغيل في نظام استرداد الحرارة بعض الوقت لإعداد الجهاز للتشغيل. يُرجى الانتباه إلا أن هذا ليس خطأ.

احتياطات تركيب الجهاز

تنبيه

- لا تحاول تركيب مكيف الهواء بنفسك.
- لا تحتوي هذه الوحدة على أجزاء يمكن للمستخدمين صيانتها، لذا احرص دائمًا على الرجوع إلى موظفي الخدمة المعتمدين لإجراء أي إصلاحات.
- عند الانتقال إلى منزل جديد، احرص على الرجوع إلى موظفي الخدمة المعتمدين لفك الوحدة وتركيبها.
- يجب أن تكون الوحدة متصلة بالكابل الأرضي (مؤرّضة).
- تأكد من تركيب أعمال الصرف بشكل صحيح من أجل تصريف مياه المكيف.
- تجنب تركيب مكيف الهواء بالقرب من المدفأة أو أجهزة التدفئة الأخرى.
- عند تركيب الوحدات الداخلية والخارجية، اتخذ الاحتياطات اللازمة لمنع وصول الأطفال إليها.

اسم الأجزاء



1 فتحة خروج الهواء

2 منفذ السحب

وحدة التحكم (اختياري)

أنواع أجهزة التحكم عن بُعد:

- وحدة تحكم عن بُعد لاسلكية
 - (تأكد من استخدامها بعد توصيل وحدة الاستقبال.)
 - وحدة تحكم عن بُعد سلكية
 - وحدة تحكم عن بُعد بسيطة
- لمعرفة طريقة التشغيل، يرجى الرجوع إلى "دليل التشغيل" الخاص بكل جهاز.

التشغيل التلقائي اليدوي

استخدم التشغيل التلقائي اليدوي (MANUAL AUTO) في حال فقدان وحدة التحكم عن بُعد أو عدم توقُّعه بأي طريقة أخرى.
* يقتصر ذلك فقط على الحالات التي تكون فيها وحدة الاستقبال متصلة.



لا تضغط على زر التشغيل "التلقائي اليدوي" (MANUAL AUTO) إذا كانت يدك مبللة أو باستخدام أشياء مديبة لتجنب احتمالية التعرض لصدمة كهربائية أو تعطل الجهاز.

بدء التشغيل

اضغط على زر التشغيل "التلقائي اليدوي" (MANUAL AUTO) من لوحة التحكم في التشغيل.

يمكن ضبط التشغيل على الإعداد التالي:

وضع التشغيل	تلقائي:
عندما يتعدّد تحديد الوضع "تلقائي"، سيعمل في الوضع نفسه المحدد للوحدة الداخلية الأخرى التي تعمل في النظام نفسه. (عندما لا تكون هناك وحدة داخلية أخرى تعمل في النظام نفسه، سيعمل مكيف الهواء في حالة التبريد.)	
سرعة المروحة	AUTO (تلقائي)
ضبط درجة الحرارة	23 درجة مئوية

إيقاف التشغيل

اضغط على زر التشغيل "التلقائي اليدوي" (MANUAL AUTO) من لوحة التحكم في التشغيل.

نصائح التشغيل

التشغيل والأداء

نبذة عن حالة الأولوية وحالة الاستعداد

يمكن توصيل وحدات داخلية متعدّدة داخل النظام نفسه. وهناك خيارات محدودة لوضع التشغيل، وذلك حسب كل نظام.

حالة أولوية التبريد:

عندما تكون هناك وحدات داخلية أخرى تعمل في النظام نفسه على وضع التبريد أو التجفيف، لا يمكن تحديد التدفئة في الوقت نفسه.

حالة أولوية التدفئة:

عندما تكون هناك وحدات داخلية أخرى تعمل في النظام نفسه على وضع التدفئة، لا يمكن تحديد التبريد في الوقت نفسه.

حالة الاستعداد:

يتم تنشيط حالة الاستعداد عند بدء تشغيل وحدتين داخليتين أو أكثر في الوقت نفسه على وضع مختلط. تنتظر أي وحدة داخلية ليست على وضع الأولوية في حالة الاستعداد حتى يتغير وضع الأولوية (يبدأ التشغيل بمجرد تبديل الأولوية).
في هذا الوقت، يضيء مصباح مؤشر التشغيل (الأخضر) ويومض مصباح مؤشر الوقت (البرتقالي) (فقط في حال توصيل وحدة الاستقبال).

التبريد في ظل درجات الحرارة المحيطة المنخفضة

عندما تنخفض درجة الحرارة الخارجية، قد تتحول مراوح الوحدة الخارجية إلى وضع السرعة المنخفضة، وربما تتوقف إحدى المراوح بصورة متقطعة.

أداء التدفئة

- يعمل وضع التدفئة وفق مبدأ المضخة الحرارية، حيث يمتص الحرارة من الهواء الخارجي وينقلها إلى الداخل. ونتيجة لذلك، ينخفض أداء التشغيل مع انخفاض درجة حرارة الهواء الخارجي. إذا كنت تشعر أن أداء التدفئة غير كافي، فننصحك باستخدام مكيف الهواء هذا مع نوع آخر من أجهزة التدفئة.
- يعمل وضع التدفئة على تدفئة غرفتك بالكامل من خلال إعادة تدوير الهواء في جميع أنحاء الغرفة، وبالتالي فإن تدفئة الغرفة بالكامل قد تستغرق بعض الوقت بعد بدء تشغيل المكيف للمرة الأولى.

إذابة الصقيع تلقائيًا من خلال كمبيوتر مصغّر

- عند استخدام وضع التدفئة في ظل انخفاض درجة حرارة الهواء الخارجي والرطوبة العالية، قد يتشكل الصقيع على الوحدة الخارجية، ما يؤدي إلى انخفاض أداء التشغيل. ولمنع انخفاض الأداء في هذه الأحوال، فقد تم تجهيز هذه الوحدة بوظيفة إذابة الصقيع التلقائية عن طريق كمبيوتر مصغّر. في حالة تشكّل الصقيع، سيتوقف مكيف الهواء بصورة مؤقتة، وستعمل دائرة إذابة الصقيع لفترة وجيزة (لمدة 4 إلى 15 دقيقة تقريبًا).
أثناء عملية إذابة الصقيع تلقائيًا، يومض مصباح مؤشر التشغيل (باللون الأخضر)، وذلك فقط عندما تكون وحدة الاستقبال متصلة.

عملية استعادة الزيت

- تم عملية استعادة الزيت بصورة دورية بغرض إعادة زيت الضاغط إلى الوحدة الخارجية. وأثناء هذه العملية، يومض مصباح مؤشر التشغيل (باللون الأخضر لمدة 10 دقائق تقريبًا، وذلك فقط عندما تكون وحدة الاستقبال متصلة).

نطاق درجة الحرارة والرطوبة

- يوضح الجدول التالي درجة الحرارة والرطوبة اللزمتان لتشغيل هذا المنتج.

وضع التدفئة	وضع التبريد/الوضع الجاف	
درجة الحرارة الخارجية	يُرجى الرجوع إلى مواصفات الوحدات الخارجية.	
درجة الحرارة الداخلية	حوالي 18 إلى 32 درجة مئوية بالصيلة الجافة	حوالي 10 إلى 30 درجة مئوية بالصيلة الجافة
معدل الرطوبة الداخلية	80% تقريبًا أو أقل	

- إذا تم تشغيل مكيف الهواء في ظل درجة حرارة أعلى من تلك المذكورة، فمن الممكن أن تعمل دائرة الحماية المدمجة بغرض منع تلف الدائرة الداخلية. وفي أثناء أوضاع التبريد والجفاف أيضًا، إذا تم استخدام الوحدة في ظل درجة حرارة أقل من تلك المذكورة أعلاه، فقد يتجمد المبادل الحراري ما يؤدي إلى تسرب المياه بالإضافة إلى أضرار أخرى.
- في حال استخدام الوحدة لفترات طويلة في ظروف الرطوبة العالية، فقد يتشكل تكثف على سطح الوحدة الداخلية ويتقطر على الأرض أو أي شيء آخر أسفل الوحدة.
- لا تستخدم هذه الوحدة لأي أغراض أخرى غير التبريد والتدفئة وإزالة الرطوبة وتدوير الهواء للغرف في المساكن العادية.

التنظيف والعناية



- قبل تنظيف الوحدة، تأكد من إيقاف تشغيلها وفصل مصدر الطاقة.
- لا تقف على منصة غير ثابتة أثناء تنظيف الوحدة.
- عند إزالة فلتر الهواء واستبدالها، تأكد من عدم لمس المبادل الحراري، فقد يؤدي ذلك إلى تعزُّصك لإصابات.
- لا تنظف الجزء الداخلي للوحدة بنفسك، لتنظيف الجزء الداخلي، احرص دائمًا على الرجوع إلى موظفي الخدمة المعتمدين.
- عند تنظيف هيكل الوحدة، احرص على عدم استخدام الماء الذي تزيد درجة حرارته على 40 درجة مئوية أو المنظفات الكاشطة القاسية أو العوامل المتطايرة مثل البنزين أو مُخفف القوام (البنزين).
- في حالة تراكم الأوساخ على فلتر الهواء، سيؤدي ذلك إلى تقليل تدفق الهواء ومن ثم انخفاض كفاءة التشغيل وارتفاع مستوى الضجيج. أثناء فترات الاستخدام العادي، يجب الحرص على تنظيف فلتر الهواء بانتظام.

تنظيف فلتر الهواء

التنظيف

تنظيف فلتر الهواء
أزل الغبار المتراكم على فلتر الهواء باستخدام المكنسة الكهربائية أو عن طريق غسله. وبعد غسل الفلتر، احرص على تركه في الظل حتى يجف جيدًا قبل إعادة تركيبه.

عدم الاستخدام لفترة طويلة

اترك القاطع لمدة 12 ساعة على الأقل قبل بدء التشغيل لاستخدامه مرة أخرى.

لا تندرج الحالات التالية ضمن حالات تعطل عمل الوحدة أو فشل تشغيلها.

لا يتم تشغيل الوحدة سريعًا:

- في حال إيقاف الوحدة وتشغيلها مرة أخرى على الفور، يتوقف الضاغط عن العمل لمدة 3 دقائق تقريبًا لمنع انفجار المصهرات.
- في حال إيقاف القاطع الكهربائي وتشغيله مرة أخرى، ستعمل دائرة الحماية لمدة 3 دقائق تقريبًا لمنع تشغيل الوحدة خلال تلك الفترة.

تدفق الهواء ضعيف أو متوقف:

- عند بدء تشغيل التدفئة، قد تتوقف مروحة الوحدة الداخلية مؤقتًا للسماح بتسخين الأجزاء الداخلية.
- إذا زادت درجة حرارة الغرفة أثناء تشغيل التدفئة عن الإعداد الخاص بمنظم الحرارة، سيتوقف كل من الوحدة الخارجية ومروحة الوحدة الداخلية. إذا كنت ترغب في زيادة تدفئة الغرفة، اضبط منظم الحرارة على إعداد أعلى.
- أثناء عملية استعادة الزيت، قد يتوقف تدفق الهواء لمدة 10 دقائق تقريبًا. (انظر الصفحة 2)
- أثناء تشغيل التدفئة، ستتوقف الوحدة عن التشغيل مؤقتًا (من 4 إلى 15 دقيقة)، حيث يعمل وضع "إذابة الصقيع التلقائي" في هذه الأثناء. (انظر الصفحة 2)
- قد تعمل المروحة بسرعة منخفضة أثناء التشغيل الجاف أو عندما تقوم الوحدة بمراقبة درجة حرارة الغرفة.
- في حال التشغيل التلقائي للشاشة، ستعمل المروحة بسرعة منخفضة.

المصباح الوامضة:

(لا تعمل إلا عندما تكون وحدة الاستقبال متصلة)

- مصباح مؤشر التشغيل (الأخضر) يصدر وميضًا: عملية استعادة الزيت قيد التنفيذ. (انظر الصفحة 2)
- مصباح مؤشر التشغيل (الأخضر) يصدر وميضًا: عملية إزالة الجليد تلقائيًا قيد التنفيذ. (انظر الصفحة 2)
- مصباح مؤشر التشغيل (الأخضر) ومصباح مؤشر المؤقت (البرتقالي) يصدران وميضًا بالتناوب: انتهى انقطاع التيار الكهربائي عن الوحدة.
- مصباح مؤشر التشغيل (الأخضر) ومصباح مؤشر المؤقت (البرتقالي) يصدرًا وميضًا في وقت واحد: تعمل الوحدة في وضع التشغيل التجريبي. اسأل المدير، فقد تكون هناك عملية صيانة جارية.
- مصباح مؤشر التشغيل (الأخضر) يضيء ومصباح مؤشر المؤقت (البرتقالي) يصدر وميضًا: هذه هي حالة الاستعداد. (انظر الصفحة 2)

هناك صوت ضجيج مسموع:

- في الحالات التالية، تُسمع أصوات تدفق المياه من الوحدة الداخلية ويصبح صوت التشغيل مرتفعًا، هذه هي أصوات تدفق سائل التبريد.
- عند بدء التشغيل
- عند انتهاء عملية استعادة الزيت
- عند انتهاء عملية إذابة الصقيع تلقائيًا
- أثناء التشغيل، قد يُسمع صوت صرير خفيف، وذلك بسبب التمدد والانكماش الدقيق للوحة نتيجة لتغير درجات الحرارة.
- أثناء تشغيل التدفئة، قد يُسمع صوت أزيز من حين لآخر. ويصدر هذا الصوت بسبب عملية إذابة الصقيع التلقائية. (انظر الصفحة 2)

الروائح:

- قد تبتعث بعض الروائح من الوحدة الداخلية. وتنبعث هذه الروائح بسبب الروائح الموجودة في الغرفة (كالأثاث والتبغ وغير ذلك) التي تدخل في المكيف.

خروج ضباب من الوحدة الداخلية:

- أثناء عملية التبريد، يمكن رؤية ضباب خفيف منبعث من الوحدة الداخلية. وينتج هذا عن التبريد المفاجئ لهواء الغرفة عن طريق الهواء المنبعث من مكيف الهواء، وهو ما يؤدي إلى تكاثف وضباب.

خروج بخار من الوحدة الداخلية:

- أثناء تشغيل التدفئة، قد تتوقف مروحة الوحدة الخارجية، مع احتمالية رؤية بخار يتصاعد من الوحدة، وهذا ينتج عن تشغيل إذابة الصقيع تلقائيًا. (انظر الصفحة 2)

تكوّن المياه من الوحدة الخارجية:

- أثناء تشغيل التدفئة، قد تتكوّن المياه من الوحدة الخارجية نتيجة لتشغيل إذابة الصقيع تلقائيًا.

قد لا تندرج الحالات التالية ضمن الأعطال، لذا تحقق منها مرة أخرى.

الجهاز لا يعمل إطلاقًا:

- هل كان هناك انقطاع في التيار الكهربائي؟
- هل انفجر المصهر أو تعطل قاطع الدائرة الكهربائية؟
- هل مفتاح الطاقة الرئيسي على وضع إيقاف التشغيل؟
- هل تحاول إجراء عملية أخرى غير حالة الأولوية؟ (انظر الصفحة 2)
- هل الجهاز في وضع الاستعداد؟ (انظر الصفحة 2)

لا يمكن تغيير وضع التشغيل:

- هل تحاول التغيير إلى عملية مختلفة عن حالات الأولوية؟ (انظر الصفحة 2)

أداء التبريد (أو التدفئة) ضعيف:

- هل ضبطت إعدادات درجة حرارة الغرفة (منظم الحرارة) بشكل صحيح؟
- هل هناك أوساخ على فلتر الهواء؟ (انظر الصفحة 3)
- هل هناك انسداد في فتحة دخول الهواء أو فتحة خروج الهواء بالمكيف؟
- هل هناك نافذة مفتوحة أو باب مفتوح؟
- في حال تشغيل التبريد، هل تسمح النافذة بدخول ضوء الشمس الساطع؟ (أغلق الستائر).
- في حال تشغيل التبريد، هل يوجد جهاز تدفئة آخر وأجهزة كمبيوتر داخل الغرفة، أم أن هناك عدد كبير من الأشخاص في الغرفة؟
- هل تم ضبط سرعة المروحة على السرعة المنخفضة؟

اضبط درجة حرارة على درجة أقل من درجة حرارة الغرفة واستخدمها:

- درجة الحرارة لا تنخفض بصورة جيدة. من الممكن ألا تنخفض درجة الحرارة، وذلك حسب ظروف الغرفة. (عند ارتفاع نسبة الرطوبة أو درجة حرارة الغرفة) (انظر الصفحة 2)

في الحالات التالية، توقف عن تشغيل الجهاز فورًا واتصل بموظفي الخدمة المعتمدين.

- إذا تعذر حل المشكلة حتى بعد إجراء فحوصات استكشاف الأخطاء وإصلاحها.
- عندما يومض مصباح مؤشر الفلتر (الأحمر) بسرعة كبيرة (وحدة الاستقبال متصلة).
- عندما يظهر الرمز E2 على وحدة التحكم عن بُعد السلكية أو وحدة التحكم عن بُعد البسيطة (أثناء التوصيل).
- عندما تصدر رائحة احتراق من الجهاز.
- للحصول على تفاصيل حول مؤشرات المصابيح الوامضة، يرجى الرجوع إلى دليل "وحدة استقبال الأشعة تحت الحمراء" أو "وحدة التحكم عن بُعد السلكية".

المواصفات

ARXA045 GLEH	ARXA036 GLEH	ARXA030 GLEH	ARXA024 GLEH	الطرارز	
مصدر الطاقة				مصدر الطاقة	
230 فولت ~ 50/60 هرتز				نطاق الجهد الكهربى المتاح	
198 إلى 264 فولت (50 هرتز)، 198 إلى 253 فولت (60 هرتز)				سعة التبريد	
12.5	11.2	9.0	7.1	[كيلوواط]	[وحدة حرارية بريطانية/الساعة]
42,700	38,200	30,700	24,200	[كيلوواط]	[وحدة حرارية بريطانية/الساعة]
14.0	12.5	10.0	8.0	[واط]	سعة التدفئة
47,800	42,700	34,100	27,300	[أمبير]	سعة التدفئة
240	194	108	94	[واط]	طاقة الإدخال
1.43	1.18	0.69	0.60	[أمبير]	التيار
مستوى ضغط الصوت					
41	37	34	31	مرتفع	
				البيصيلة الجافة [المتوسط]	
40	36	33	29	متوسط - مرتفع	
				البيصيلة الجافة [المتوسط]	
38	35	32	27	متوسط	
				البيصيلة الجافة [المتوسط]	
38	35	31	26	متوسط - منخفض	
				البيصيلة الجافة [المتوسط]	
37	34	30	24	منخفض	
				البيصيلة الجافة [المتوسط]	
36	33	29	23	هادئ	
				البيصيلة الجافة [المتوسط]	
الأبعاد والوزن					
270			الارتفاع [ملم]		
1,135			العرض [ملم]		
700			العمق [ملم]		
400		36		الوزن [كغم]	

- معلومات حول الضجيج السمعي:
الحد الأقصى لمستوى ضغط الصوت هو أقل من 70 درجة بالبيصيلة الجافة (المتوسط) لكل من الوحدة الداخلية والوحدة الخارجية. حسب المعيار رقم 704-1 للجنة الكهروتقنية الدولية (IEC) ومعيار أيزو 3744.
- ضغط الثبات المعياري :
40 ARXA024: باسكال، 50 ARXA030 / 036: باسكال، 60 ARXA045: باسكال

FUJITSU GENERAL LIMITED

3-3-17, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki 213-8502, Japan